

**การร่างแผนระยะกลางของยูเนสโก
แผนที่ 4 ปี 1996-2001 (2539-2544)**

**และร่างแผนงบประมาณของยูเนสโก
ปี 1996-1997 (2539-2540)**

สรุปย่อ

ในการประชุมหารือระดับภูมิภาค ของคณะกรรมการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ เพื่อจัดทำร่างแผนระยะกลางของยูเนสโก ปี ค.ศ. 1996-2001 (2539-2544) กับร่างแผนงานและงบประมาณของยูเนสโก ปี ค.ศ. 1996-1997 (2539-2540) ประเทศไทยโดยกระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาวิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติร่วมกับสำนักงานส่วนภูมิภาค ของยูเนสโก กรุงเทพฯ ได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมเพื่อหารือระหว่าง คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ ของประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก เกี่ยวกับการจัดทำร่างแผนระยะกลางฉบับที่ 4 (2539-2544) และร่างแผน และงบประมาณ สำหรับยูเนสโกปี 2539-2540 ที่โรงแรมกะรน ภูเก็ต

จังหวัดภูเก็ต ระหว่างวันที่ 9-13 พฤษภาคม 2537

การจัดประชุมครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาผลกระทบ เกี่ยวกับการเสริมสร้างศักยภาพ ของสำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ ในการมีส่วนร่วมของการวางแผนกิจกรรมของยูเนสโก อย่างมีประสิทธิภาพ และเพื่อแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นเกี่ยวกับวิธีการที่จะทำงานร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดของสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติฯ ของประเทศต่างๆ ในภูมิภาคนี้ โดยเชิญผู้แทนจากสำนักงานใหญ่ยูเนสโกที่นครปารีส ผู้แทนสำนักงานส่วนภูมิภาคของยูเนสโกที่กรุงเทพฯ และผู้แทนระดับสูงของ สำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติ ของประเทศต่างๆ ทั้งในและนอกภูมิภาคเอเชีย และแปซิฟิกตลอดทั้งผู้แทนจาก องค์การพัฒนาเอกชนที่เกี่ยวข้องมา

เข้าประชุม คือ		การคณะกรรมการแห่งชาติ เรื่องการจัด
1. ออสเตรเลีย	2. ออสเตรเลีย	ประชุมระดับภูมิภาค แผนระยะกลางระ
3. บังกลาเทศ	4. ภูฏาน	หว่างวันที่ 9-13 พฤษภาคม 2537 ที่
5. กัมพูชา	6. จีน	โรงแรมกะรนรอยัลวิง กรุงเทพมหานคร
7. เกาหลีเหนือ	8. อินเดีย	ไทยจะเป็นเจ้าภาพนั้น ว่ายูเนสโกได้ส่ง
9. อินโดนีเซีย	10. อิหร่าน	เอกสารมาประกอบการพิจารณา จำนวน
11. ญี่ปุ่น	12. คาซัคสถาน	2 ฉบับ คือ:-
13. คีจีสถาน	14. ลาว	ฉบับที่หนึ่ง ตารางกำหนดเวลา
15. มาเลเซีย	16. มัลดีฟ	การประชุมปรึกษาหารือ ของสำนักเลขา
17. มองโกเลีย	18. พม่า	ธิการฯ ระหว่างภูมิภาค
19. เนปาล	20. ปากีสถาน	ฉบับที่สอง เอกสารชี้แจงบทบาท
21. ปาปัวนิวกินี	22. ฟิลิปปินส์	ของยูเนสโก มีจำนวน 4 ข้อ คือ
23. เกาหลีใต้	24. ศรีลังกา	1. ภาระหน้าที่ของยูเนสโก 2. ยูเนสโก
25. ซามัว	26. ทาจิกิสถาน	และผู้ร่วมงาน 3. แผนงานของยูเนสโก
27. ไทย	28. เดิร์กเมนสถาน	4. โครงสร้างของแผนระยะกลาง (2539
29. เวียดนาม	30. อุซเบกิสถาน	-2544)
31. รัสเซีย		

ในวันที่ 16 มีนาคม พ.ศ. 2537
นางดวงทิพย์ สุวินทาสัย ผู้อำนวยการกอง
สัมพันธ์ต่างประเทศ ได้มีบันทึกถึงเลขาธิการ
เห็นสมควรที่จะให้คณะกรรมการฝ่ายต่างๆ
ทุกฝ่ายของคณะกรรมการแห่งชาติได้ระดม
ความคิดเพื่อศึกษาและกำหนดหน้าที่ของฝ่าย

ไทย เกี่ยวกับการเตรียมร่างแผนระยะ
กลางแผนที่ 4 ที่โรงแรมเอเชีย ในวันที่
2 พฤษภาคม 2537 เสียก่อน

ด้วยเหตุนี้ คณะกรรมการแห่งชาติ
ว่าด้วยการศึกษาวิทยาศาสตร์ และวัฒน
ธรรมแห่งสหประชาชาติจึงได้มีคำสั่งที่ 62
/2537 ลงวันที่ 19 เมษายน 2537
แต่งตั้งคณะกรรมการ เพื่อการพิจารณา
แผนระยะกลาง และงานด้านวิชาการของ
องค์การวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม แห่ง
สหประชาชาติ จำนวน 19 คน โดยมี
ดร.อดุล วิเชียรเจริญ เป็นประธานเพื่อ
พิจารณาแผนระยะกลาง งานนโยบายและ
งานด้านวิชาการ ขององค์การศึกษาศาสตร์
และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

ต่อมากระทรวงศึกษาธิการจึงมีคำ
สั่งที่ สป 882/2537 ลงวันที่ 18 เมษา
ยน แต่งตั้งคณะกรรมการวิชาการของ
คณะกรรมการระบบสารนิเทศสากล ตาม

ที่สำนักงานเลขาธิการแห่งชาติ เสนอไป
สำหรับคณะกรรมการวิชาการระบบสาร
นิเทศสากลของคณะกรรมการแห่งชาติ ว่า
ด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ มีจำนวน
10 คน โดยมี นางสาวอุทัย ทูตยะโพธิ
เป็นประธานมีหน้าที่เพื่อพิจารณา เสนอแนะ
ให้คำปรึกษาหารือ แก่คณะกรรมการระบบ
สารนิเทศสากล เกี่ยวกับการดำเนินงาน
ทางระบบสารนิเทศ เพื่อพิจารณาถ้อย
แถลงโครงการต่างๆ เกี่ยวกับระบบสาร
นิเทศสากลที่จะขอความช่วยเหลือจากองค์
การศึกษาฯ สหประชาชาติและรับผิดชอบ
งานอื่นๆ ที่ได้รับมอบหมายจากกรรม
การระบบสารนิเทศสากล และนำข้อมูลไป
เสนอต่อคณะกรรมการพิจารณาแผนระยะ
กลาง พร้อมกับความคิดเห็นของ อนุ
กรรมการฝ่ายอื่นๆ (การศึกษา วิทยา
ศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อ
สารมวลชน) ซึ่งจะจัดประชุมที่ โรงแรม
เอเชียกรุงเทพฯ ในวันที่ 2 พฤษภาคม

2537 เพื่อรวบรวมออกมาเป็นเท่าที่ของ ฝ่ายไทย ซึ่งจะได้นำไปเสนอในที่ประชุม ณ โรงแรมกะรนรอยัลวิง ที่ภูเก็ตระหว่าง วันที่ 9-13 พฤษภาคม 2537 ต่อไป

คณะกรรมการวิชาการ ฝ่าย ระบบสารนิเทศสากลได้มีการประชุม เมื่อวันที่ 28 เมษายน 2537 เวลา 13.30 น. ที่หอสมุดแห่งชาติ เพื่อรวบรวมข้อคิด เห็น สำหรับที่จะนำเสนอ ที่ประชุมในวันที่ 2 พฤษภาคม 2537 ณ โรงแรมเอเชีย คณะกรรมการชุดนี้ ไม่มีเวลาที่จะนำเสนอเอกสารที่จัดทำเสร็จแล้ว ต่อคณะกรรมการสารนิเทศสากลได้ เพราะเวลา จำกัด คุณวุฒิ ผู้แทนจากกองการสัมพันธ์ ต่างประเทศ จึงได้โทรศัพท์เรียนท่านประธาน (ดร.ประดิษฐ์ เขียวสกุล) ให้ทราบ ทางโทรศัพท์ถึงผลของการประชุม เพราะ ได้ทราบว่าในวันที่ 29 เมษายน ท่าน ประธานจะต้องเข้าประชุม กับกรรมการ ใหญ่ด้วย ท่านได้ให้ความเห็นชอบ

สำนักเลขาธิการคณะกรรมการ

แห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ ได้จัดเอกสาร ที่จะ เป็นประโยชน์ต่อการประชุมไว้แน้ม การประชุมที่โรงแรมเอเชียซึ่งมีรายชื่อตั้ง ต่อไปนี้ :-

1. ข้อมูลความร่วมมือ ระหว่าง ยูเนสโก กับองค์กรที่มีฐานะเป็นของรัฐบาล (Non-governmental Organizations : NGO)

2. สรุปข้อคิดเห็นของสำนักงาน ผู้แทนประจำยูเนสโก ของประเทศต่างๆ บางประเทศ

3. Summary of Cooperation between the Thailand National Commission for UNESCO and Non-governmental Organizations

การประชุม เพื่อจัดทำร่างแผน กลางของยูเนสโก ปี ค.ศ. 1996-2001 (2539-2544) และร่างแผนงาน และงบประมาณของยูเนสโก ปี ค.ศ.

1996-1997 (2539-2540) จัดทำเป็น
2 ครั้ง

ครั้งที่ 1 ณ โรงแรมเอเชีย :
กรุงเทพฯ วันจันทร์ที่ 2 พฤษภาคม 2537
เพื่อระดมความคิดเห็นของฝ่ายไทย
เกี่ยวกับการเตรียมร่างแผน

ครั้งที่ 2 ณ โรงแรมกะรนรือ
ยลวิง : ภูเก็ต วันจันทร์ที่ 9-วันศุกร์ที่
13 พฤษภาคม 2537 เป็นการประชุมหารือ
ระดับภูมิภาค

สำหรับการประชุมครั้งที่หนึ่ง เมื่อ
วันที่ 2 พฤษภาคม 2537 ที่โรงแรม
เอเชีย เมื่อวันที่ 2 พฤษภาคม 2537
มีรายการที่สำคัญ ดังนี้

1. ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับ บทบาท
ของสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่ง
ชาติฯ ในการดำเนินกิจกรรมตามหลักการ
การกระจายอำนาจของยูเนสโก และการ
พัฒนาความร่วมมือ ของสำนักเลขาธิการ
และสำนักงานย่อย ของยูเนสโกภูมิภาค

เอเชียและแปซิฟิก

2. ข้อคิดเห็นของ สำนักงานผู้

แทนประจำยูเนสโก ของประเทศต่างๆ
บางประเทศ

3. ข้อคิดเห็นของคณะกรรมการ
ฝ่ายต่างๆ

3.1 ฝ่ายการศึกษา

3.2 ฝ่ายวัฒนธรรม

3.3 ฝ่ายสังคมศาสตร์

3.4 ฝ่ายวิทยาศาสตร์

3.5 ฝ่ายระบบสารสนเทศสากล

3.6 ฝ่ายสื่อสารมวลชน

ในส่วนข้อคิดเห็น ของคณะกรรมการ

การฝ่ายต่างๆ มีประเด็นที่น่าสนใจต่อไป
นี้ :-

ข้อคิดเห็นของฝ่ายการศึกษา

รายงานโดย ดร.สุรัฐ ศิลปอนันต์

1. โครงสร้างของแผนควรเป็น
แบบผสมผสาน Major programme
Area Approach และ Inter-
disciplinary Approach ทั้งนี้สำหรับ

Major programme Area ควรแบ่งเป็นสาขาใหญ่ๆ ตามหน้าที่ความรับผิดชอบของยูเนสโก คือ การศึกษาวิทยาศาสตร์วัฒนธรรม สื่อสารมวลชนและสังคมศาสตร์

2. เนื้อหาของแผนในส่วน ของการศึกษาควรมีประเด็นต่างๆ ดังนี้

2.1 การศึกษาขั้นพื้นฐานโดยมุ่ง

เน้นเรื่อง การศึกษานอกระบบโรงเรียน

2.2 ปรับปรุงคุณภาพ การศึกษาและความเกี่ยวเนื่อง โดย

- พัฒนารูปแบบ การปรับปรุงคุณภาพการศึกษา

- ผูกอบบรมครู การปฏิรูปหลักสูตร พัฒนาสื่อ

- จัดหลักสูตรให้สอดคล้องกับอาชีพ วิทยาศาสตร์เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อมศึกษา

2.3 การเสริมสร้าง ความร่วมมือในระดับชาติ และระดับนานาชาติโดยเน้น การใช้

เครือข่ายในรูปแบบต่าง ๆ

เพื่อให้บรรลุเป้าหมายร่วมกัน เช่น เครือข่าย ข้อมูลสารสนเทศการศึกษา

3. กลุ่มเป้าหมาย

3.1 เด็กและเยาวชน

3.2 สตรีผู้ด้อยโอกาส

3.3 กลุ่มผู้ด้อยโอกาส และกลุ่มคนพิการ (กลุ่มผู้ด้อยโอกาสได้แก่ ผู้ยากไร้, เด็กจรจัด, ประชากรที่อยู่ในชนบทที่ห่างไกลความเจริญ ธุรกรรมย้ายถิ่น, กลุ่มผู้เร่ร่อน, ชนพื้นเมือง, ชนกลุ่มน้อย ต่างเชื้อชาติ วัฒนธรรมและภาษา, ผู้อพยพลี้ภัยสงคราม, ประชาชนในดินแดนที่ถูกยึดครอง, กลุ่มผู้ใช้แรงงาน, กลุ่มผู้ต้องขัง)

4. ประเด็นที่ควรบรรจุไว้ ใน

Inter-disciplinary Approach

หรือ Transverse Theme ควรมีหัวข้อ	ข้อคิดเห็นของฝ่ายวัฒนธรรม
ดังต่อไปนี้:-	รายงานโดย นายสมพงษ์ จันท์เที่ยง
4.1 Environment	1. ความเสื่อมโทรม ของสภาพ
4.2 Educational Policy to promote culture	แวดล้อมและการขาดดุลยภาพ ระหว่าง ความเจริญทางเศรษฐกิจและสังคม
4.3 Globalization and humanity	2. ความสัมพันธ์และความเป็นปึกแผ่นของสมาชิกกรอบควมสังคมเสื่อมลง
4.4 AIDS	3. การขาดการยอมรับ ภูมิปัญญา
4.5 Culture of peace	ชาวบ้าน
4.6 Culture and development	4. การปรับปรุงการวัฒนธรรมไม่สามารถทำได้มีประสิทธิภาพ
4.7 Values education	5. ประชาชนมีความสับสน และ
4.8 Language education	เสื่อมศรัทธาในสถาบันศาสนา
4.9 Educational planning and management	6. กระบวนการสืบทอดทางวัฒนธรรม (Modernization) ในบางส่วน
4.10 Transfer of technology	ไม่เหมาะสมเนื่องจาก ระบบการศึกษาปรับตัวไม่ทันจากเทคโนโลยีสมัยใหม่ และไม่
4.11 Educational quality and delivery system	เชื่อมโยงกับพื้นฐานวัฒนธรรมไทย
4.12 Human resource development	7. การอนุรักษ์ ส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม ทำได้ไม่ครอบคลุมและทั่วถึง เช่น การอนุรักษ์โบราณสถานควรเปิดโอกาสให้

ทุกคนมีส่วนร่วม

8. ระบบและโครงสร้างการวาง
นโยบายงานด้านวัฒนธรรมหย่อนประสิทธิ-
ภาพ การระดมทรัพยากร เพื่อวัฒนธรรมยัง
อยู่ในระดับต่ำ

ข้อคิดเห็นของฝ่ายสังคมศาสตร์

รายงานโดย ดร.สถิตย์ เล็งไธสง

1. Social/Culture Identity Crisis

สภาพโลกาภิวัตน์ และความเจริญ
ทางการสื่อสาร จะทำให้มีการรวมกลุ่มผล
ประโยชน์ร่วมระหว่าง นักธุรกิจของ
ประเทศต่างๆ ซึ่งน่าจะคำนึงถึงว่า การ
เปลี่ยนแปลงของสภาพสังคมและเศรษฐกิจ
ทั่วโลก (Global Social Economic
Change) จะมีผลกระทบ (Impact)
อะไรบ้างกับสภาพสังคมและเศรษฐกิจของ
ประเทศในภาคพื้นเอเชียสภาพโลกาภิวัตน์
(Globalization) จะทำให้เอกลักษณ์
ของไทยดำรงอยู่ไม่ได้ ต้องเปลี่ยนไป
ต่อไปเอกลักษณ์ของสังคมไทย (Social

Identity) จะไม่มี ซึ่งปัญหานี้จะเกิด
ขึ้นทั้งในเอเชียและสังคมพัฒนาทั่วโลก

2. Urban/Rural Poverty

ปัญหาความยากจน เป็นปัญหาที่
สำคัญของประเทศที่กำลังพัฒนา การแก้
ปัญหาความยากจนในระดับประเทศ จะแก้
ปัญหาได้ไม่ดี ต้องอาศัยความร่วมมือจาก
องค์การระหว่างประเทศด้วย

การเปลี่ยนแปลงทางสังคม น่าจะ
ทำให้ผู้คนมีฐานะดีขึ้น แต่กลับกลายเป็น
เรื่องตรงข้ามคือ ทำให้ช่องว่างระหว่าง
คนรวยและคนจนมากขึ้น (Social Gap)
ซึ่งเรื่องนี้จะนำไปสู่ความขัดแย้งทางสังคม
(Social Conflict) ได้

3. Environmental Problems

ปัญหาสิ่งแวดล้อมเป็นปัญหา ที่เกิด
จากการใช้ทรัพยากร อย่างขาดแบบแผน
โดยเฉพาะอย่างยิ่ง น่าจะคำนึงถึงปัญหาที่
เกิดจากประเทศอุตสาหกรรม นำเอากาก
อุตสาหกรรมมาทิ้งห่างจาก เขตทะเลของ
ประเทศตน ใกล้กับเขตของประเทศกำลัง

พัฒนาทั้งหลายที่เป็นประเทศเล็กๆ และไม่มีกำลังพอที่จะทำอะไรได้ และก่อให้เกิดมลภาวะทางทะเล ซึ่งปัญหาสิ่งแวดล้อมนี้จะต้องมีการร่วมมือกันแก้ไข และน่าที่จะเป็นภาระของประเทศอุตสาหกรรม ที่ได้ประโยชน์จากการแปรสภาพวัตถุดิบมาเป็นสินค้าอุตสาหกรรม

4. Child Labour Abuse

ปัญหาการไ้แรงงานเด็ก เป็นปัญหาของประเทศกำลังพัฒนาทั่วโลก ซึ่งจะต้องอาศัยความร่วมมือจากนานาชาติในการแก้ไข้ปัญหา

ข้อคิดเห็นของฝ่ายวิทยาศาสตร์

รายงานโดย ดร.ศลักษณ์ ทรพรหมันท์

1. แผนระยะกลาง ควรปรับให้เหมาะสม (Reasonable) กับสถานการณ์ขององค์การ

2. หากจะเลือกรูปแบบ Composite ก็ต้องผสมผสานรูปแบบเดิมและใหม่เข้าด้วยกัน (Integrated Programme) และร่วมกันเสนอปัญหา

สำคัญของโลก (World Problem) เช่น น้ำ ผลกระทบของเทคโนโลยีต่อโครงสร้างของสังคมและ วัฒนธรรม จริยธรรม (Ethics) ทรัพย์สินทางปัญญา (Intellectual property)

3. หากจะเลือกรูปแบบ Multi-disciplinary ต้องมีการปรับโครงสร้าง ของสำนักเลขาธิการของยูเนสโก เช่น การที่ยูเนสโกมีแนวคิดที่จะปรับโครงสร้าง IOC, IHP, IGCP และ MAB เข้าด้วยกัน ฝ่ายวิทยาศาสตร์ เห็นว่าก่อนที่จะรวมที่ คณะกรรมาธิการ ควรเริ่มโดยรวบรวมเลขาธิการ ของคณะกรรมาธิการ ทั้งสี่เป็นหน่วยงานเดี่ยวเสียก่อน

4. ฝ่ายวิทยาศาสตร์ สนับสนุนฝ่ายการศึกษาที่เน้นเรื่อง การศึกษาเพื่อปวงชน ทั้งนี้ขอให้เสริมทักษะในกระบวนการเรียนรู้แบบวิทยาศาสตร์ (Scientific Literacy) ตั้งแต่เยาว์วัยด้วย ซึ่งจะเป็นผลดีกว่าที่จะเน้นเนื้อหา

ข้อคิดเห็นของฝ่ายระบบสารสนเทศสากล

รายงานโดย นางสาวอุทัย ทูตियะโพธิ

1. โครงสร้างของ แผนระยะ กลางควรจัดตาม Major Transdisciplinary Themes เพราะจะสามารถตอบสนองต่อปัญหาที่มีอยู่ในปัจจุบัน และที่ คาดว่า จะเป็นปัญหาในภายภาคหน้าได้ อย่างสอดคล้องกับสภาพการณ์ของโลก ที่ แปรเปลี่ยนไปอย่างรวดเร็ว โดยเฉพาะ ในกลุ่มเป้าหมาย เช่น การจัดการด้านสิ่งแวดล้อม ประชากรศึกษา เป็นต้น เนื่องจากปัญหาเหล่านี้จะเป็นปัญหาที่เกิดขึ้น ใน ประเทศด้อยพัฒนา และต้องการดำเนินการแก้ไขอย่างเร่งด่วน

2. ในการบริหารงาน การจัดการ กิจกรรมต่างๆ นั้น ควรจะเน้นด้านการสื่อสารในการประสานงาน ให้มากยิ่งขึ้น เนื่องจากปัจจุบันมักเกิดปัญหาในด้านนี้ ซึ่ง ในบางประเทศยังไม่มีมีการนาระบบสารสนเทศศาสตร์ (Informatics) มาใช้ หาก UNESCO สามารถสร้างระบบการสื่อ

สารขึ้นมาใช้เป็นเครือข่าย ในงานของ UNESCO เองได้ ก็จะเป็นการสนับสนุน และผลักดันให้เกิดความสะดวก และเพิ่ม ประสิทธิภาพ ในการติดต่อสื่อสารมากขึ้น เพราะปัจจุบัน การสื่อสารเป็นหัวใจสำคัญ ของการพัฒนาทุกๆ ด้าน

3. ในการประสานงานกับสถาบัน การศึกษา หรือ NGO บางกลุ่มนั้น ควรจะมี Counterparts ของประเทศสมาชิก เข้ามาร่วมมือบทบาทอย่างแท้จริง

4. ในแต่ละภูมิภาค ควรจะมี กลยุทธ์ในการดำเนินการที่มีลักษณะ เฉพาะ โดยเฉพาะอย่างยิ่งภูมิภาค ที่กำลังประสบ ปัญหา เช่น แอฟริกา เอเชีย-แปซิฟิก และยุโรปตะวันออก

5. ควรจะมี การกระจายอำนาจ จากสำนักงานใหญ่ ไปสู่สำนักงานส่วนภูมิภาคโดยเน้นเรื่อง การประสานงานอย่างรวดเร็วทั้งสองทางเป็นสำคัญเพื่อปรับปรุง ประสิทธิภาพในการดำเนินการรวมทั้งปรับปรุงบทบาทหน้าที่ของ สำนักเลขาธิการฯ

ในแต่ละประเทศให้เข้มแข็ง และมีความร่วมมือกันอย่างจริงจัง

6. สำหรับกลุ่มเป้าหมาย 3 กลุ่มนั้น ที่ประชุมมีมติเห็นชอบด้วย และเห็นชอบตามมติของที่ประชุม MINIDAP VI ที่กัวลาลัมเปอร์ และการประชุมสมัยสามัญครั้งที่ 27 ที่ทำให้เพิ่มกลุ่มประเทศที่มีประชากรผู้ไม่รู้หนังสือสูงที่สุดในโลกด้วย

ข้อคิดเห็นของฝ่ายสื่อสารมวลชน

รายงานโดย นางเตือนใจ สินธุวณิช

1. กลุ่มเป้าหมาย นอกจากยูเนสโกจะให้ความสำคัญต่อ 3 กลุ่มเป้าหมาย คือ กลุ่มประเทศด้อยพัฒนา ประเทศแถบแอฟริกา และสตรีแล้ว ยูเนสโกควรเน้นกลุ่มเยาวชน กลุ่มยุวสตรี ชนกลุ่มน้อยและกลุ่มผู้ด้อยโอกาสทางสังคมด้วยโดยเฉพาะทางด้านการศึกษา และวัฒนธรรม เมื่อแก้ไขปัญหา Child Abuse และการทารุณกรรมทางเพศ

2. ผลกระทบในเชิงวัฒนธรรม ที่มาจากความเจริญของเทคโนโลยีทางการ

สื่อสารในปัจจุบัน มีการใช้ระบบดาวเทียมในการสื่อสารมากขึ้น ทำให้ประชาชนสามารถรับข่าวสารได้โดยตรง ทำให้รับวัฒนธรรมของชาวตะวันตกเข้ามามาก ซึ่งบางประเทศในเอเชีย เริ่มตระหนักถึงผลกระทบดังกล่าว โดยออกกฎหมายควบคุมและจำกัดการรับรายการต่างๆ

3. ลิขสิทธิ์ สื่อมวลชนควรมีบทบาทในการเข้าไปมีส่วนร่วมในการรณรงค์ให้ประชาชนได้เข้าใจเรื่องลิขสิทธิ์คือเข้าใจในสิทธิของตนเอง และสิทธิของผู้อื่น พร้อมทั้งส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศในระดับทวิภาคี และพหุภาคีเพื่อการลดหย่อนค่าใช้จ่าย เกี่ยวกับลิขสิทธิ์การส่งข่าวสารระหว่างประเทศ เพื่อเป็นการสนับสนุนแนวความคิดของยูเนสโกในเรื่อง Free Flow of Information โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศที่กำลังพัฒนา

4. ปัญหาของสังคม จากปัญหาของสังคม ทั้งในระดับประเทศและระดับโลก ของโลกที่กำลังจะรุนแรงมากขึ้นใน

ทศวรรษที่ 21 เช่น ปัญหาสิ่งแวดล้อม โรคเอดส์ ฯลฯ สื่อมวลชนในทุกประเทศ เข้ามามีบทบาทสำคัญในการรณรงค์ เพื่อปรับปรุงและแก้ไขปัญหาดังกล่าว

4. สารระสำคัญที่ได้รับ จากการประชุมที่โรงแรมเอเชีย
สารสำคัญที่ได้รับจากการประชุม ที่โรงแรมเอเชีย เมื่อวันที่ 2 พฤษภาคม 2537 สรุปได้ ดังต่อไปนี้:-

1. ภาระหน้าที่ของยูเนสโก

ยูเนสโกมีหน้าที่ในการเสริมสร้างสันติภาพ และพัฒนามนุษย์แบบยั่งยืน แต่ในขณะเดียวกันก็ต้อง ไม่ละทิ้งหน้าที่เดิมเสีย ซึ่งได้แก่ การเป็นผู้กระตุ้นให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในสังคม การเป็นผู้นำทางภูมิปัญญา และการสร้างมาตรฐานระหว่างประเทศในรูปแบบของอนุสัญญาต่างๆ

2. โครงสร้างของแผนระยะกลาง

ยูเนสโกต้องวิเคราะห์และเสนอข้อคิดเห็นแบบสหวิทยาการต่อปัญหาโลกให้มาก

ขึ้นและในปัจจุบันหากยังไม่สามารถยกเลิกการทำงานตามสาขาเฉพาะได้ ก็คงต้องหาแบบผสมผสานไปก่อน การเปลี่ยนวิถีปฏิบัติขององค์กร จะต้องทำพร้อมกับการเปลี่ยนโครงสร้างของฝ่ายเลขาธิการของยูเนสโกด้วย โดยเริ่มจากการรวมฝ่ายเลขาธิการขององค์กรที่ทำงานด้านสิ่งแวดล้อม ตามมติสิ่งแวดล้อมโลกที่กรุงริโอเดอจาเนโร ก่อน

3. สนับสนุนการศึกษาเพื่อปวงชน

โดยเน้นการศึกษานอกระบบ การรู้หนังสือด้านวิทยาศาสตร์ ซึ่งทำให้คนวิเคราะห์ปัญหาในชีวิตประจำวันได้ การศึกษาในอนาคต คงจะมุ่งเน้นถึงกระบวนการมากกว่าเนื้อหาและหลักสูตร เพราะความรู้โดยเฉพาะทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีก้าวไปรวดเร็วมาก และมุ่งให้มีการศึกษาแบบบูรณาการ การที่จะทำให้คนไม่ทิ้งถิ่น

การปรับปรุงคุณภาพของการศึกษาจะเน้น กระบวนการเรียนการสอนพร้อมๆ

กับพิจารณาถึงจริยธรรมในด้านต่างๆ ทุกด้านไม่ว่าจะเป็นการคิดค้นทางวิทยาศาสตร์ การละเมิดทรัพย์สินทางปัญญา นอกจากนั้นยังมีปัญหาอื่นๆ ที่จะต้องดำเนินการต่อไป เป็นต้นว่า ผลกระทบของเทคโนโลยีสารสนเทศ บทบาทของการสื่อสารต่อวัฒนธรรมและสังคม ปัญหาสิ่งแวดล้อม

กลุ่มเป้าหมาย ที่ไทยควรให้ความสำคัญมากที่สุดคือ กลุ่มผู้ด้อยโอกาสในสังคม กลุ่มเด็กและเยาวชน กลุ่มสตรี ทั้งนี้โดยการนำความก้าวหน้าของการสื่อสาร และสารสนเทศมาใช้วิเคราะห์ ผลผลิต และเผยแพร่ข้อมูลที่เหมาะสม เพื่อให้เกิดประโยชน์และโอกาสเท่าเทียม แก่ประชาชนทุกกลุ่มเป้าหมาย

สำนักงานยูเนสโก ที่ปารีส ควรลดบทบาทลง และควรมีการกระจายอำนาจ 2 มิติ คือ กระจายให้สำนักงานส่วนภูมิภาคต่างๆ ทั้งในด้านการตัดสินใจ และงบประมาณ โดยสำนักงานใหญ่ ควรมีหน้าที่ดูแลเท่านั้น และกระจายอำนาจให้สำนักเลขา-

ธิการคณะกรรมการแห่งชาติของประเทศสมาชิกโดยประสานงานกับสำนักงานยูเนสโกส่วนภูมิภาคด้วย

สำหรับการประชุมครั้งที่ 2 ที่โรงแรมกะรนรอยัลวิง ภูเก็ตระหว่างวันที่ 9-13 พฤษภาคม มีรายการที่สำคัญๆ ดังนี้:-

1. กระทรวงศึกษาธิการในฐานะสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาวิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติร่วมกับองค์การยูเนสโกได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม เพื่อหารือระหว่างคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติของประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชีย และแปซิฟิกเกี่ยวกับการจัดทำร่างแผนระยะกลางฉบับที่ 4 ปี 2539-2544 และร่างแผนงานและงบประมาณปี 2539-2540 ที่โรงแรมกะรนรอยัลวิง จังหวัดภูเก็ตระหว่างวันที่ 9-13 พฤษภาคม 2537

2. การประชุมดังกล่าว มีวัตถุประสงค์หลักคือ เพื่อเปิดโอกาสให้ประเทศ

สมาชิกหรือร่วมกัน เกี่ยวกับโครงสร้าง รวมทั้งจัดลำดับความสำคัญของโครงการ เพื่อการจัดทำร่างแผนระยะกลางปี 2539-2544 และร่างแผนงานและงบประมาณปี 2539-2540 โดยมีผู้เข้าร่วมประชุม ทั้งจากสำนักงานใหญ่ในสริก สำนักงานส่วนภูมิภาค และผู้แทนระดับสูงของคณะกรรมการแห่งชาติฯ จากประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก รวมทั้งผู้แทนจากองค์กรพัฒนาเอกชน จำนวนทั้งหมดประมาณ 70 กว่าคน จาก 28 ประเทศ

3. ดร. กรวิฑ วรรณพิพัฒน์ ปลัดกระทรวงศึกษาธิการในฐานะรองประธานคณะกรรมการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติของประเทศไทย เป็นประธานในพิธีเปิดเมื่อ วันจันทร์ที่ 9 พฤษภาคม 2537 เวลา 9.30 น. ณ โรงแรมกะรนรอยัล-วิง ภูเก็ต

คำปราศรัยในพิธีเปิด ท่านปลัดกระทรวงศึกษาได้ตั้งข้อสังเกตว่า ขณะนี้

โลกได้เจริญไปอย่างรวดเร็ว และนับวันจะเล็กลงๆ อันเป็นผลจากความเจริญของเทคโนโลยี แม้ไทยก็มีดาวเทียมเป็นของตนเองแล้ว ดังนั้นประชาชนในดินแดนห่างไกลจะสามารถรับรู้ข้อมูลข่าวสารได้อย่างรวดเร็ว แต่ความเจริญที่ล้นหลามเข้ามาอย่างรวดเร็วนี้ได้ส่งผลกระทบต่อชีวิตและความเป็นอยู่ของผู้ด้อยโอกาสและผู้ยากจนจะทำให้พวกเขามีทักษะที่เปียงเบนไปเป็นวัตถุนิยม คือพยายามปรับตัวเองให้เหมือนกับบุคคลที่ร่ำรวยกว่า จนลืมคุณค่าที่แท้จริงของตนเอง ดังนั้นยูเนสโกซึ่งเป็นองค์กรเพียงแห่งเดียวขององค์การสหประชาชาติที่ให้ความสนใจต่อผู้ด้อยโอกาสและเสื่อมพลานที่มีอิทธิพลสำคัญ ต้องช่วยกันดูแลและป้องกันไม่ให้คนยากจนหรือ ผู้ด้อยโอกาสถูกลดตัวเอง แต่ในทางตรงกันข้ามควรจะมี ความภาคภูมิใจ และรักเกียรติของตัวเอง คำกล่าวของปลัดกระทรวงศึกษาสอดคล้องกับท่าทีของฝ่ายไทย ที่จะนำเสนอต่อที่ประชุมครั้งนี้ โดยเสนอให้ยูเนสโกให้ความ

สำคัญต่อผู้ด้อยโอกาสในสังคม รวมทั้งกลุ่ม
เด็กและสตรีตามลำดับ โดยขอให้มีการนำ
ความก้าวหน้าของการสื่อสารและสารนิเทศ
มาใช้วิเคราะห์ ผลผลิต และเผยแพร่ข้อมูล
ที่เหมาะสมเพื่อให้เกิดประโยชน์และโอกาส
ที่เท่าเทียมกันแก่ประเทศทุกกลุ่มเป้าหมาย

4. หลังจากที่คุณปลัดกระทรวง
ศึกษาธิการได้กระทำพิธีเปิดแล้ว ดร.สุรัฐ
ศิลปอนันท์ รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
และเลขาธิการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษา
วิทยาศาสตร์วัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ
ได้กล่าวต้อนรับสมาชิกผู้เข้าประชุม และ
ชี้แจงถึงร่างกำหนดการประชุมหารือระดับ
ภูมิภาคที่จัดทำขึ้น เพื่อให้สมาชิกผู้เข้าประ
ชุมสามารถใช้เป็นข้อพิจารณา ในการที่จะ
ใช้เป็นแนวทางในการประชุมเพื่อได้รับสิ่ง
ที่ต้องการ ต่อจากนั้นได้เชิญ Dr.Sasson
ผู้ช่วยผู้อำนวยการใหญ่จากสำนักงานใหญ่ที่
กรุงปารีสกล่าวคำปราศรัย

5. Dr.Sasson ผู้ช่วยผู้อำนวยการ
ใหญ่จากยูเนสโกสำนักงาน ที่ปารีส

กล่าวต่อที่ประชุมว่า Dr. Mayor ผู้
อำนวยการใหญ่ประจำยูเนสโกที่ปารีส ขอ
ส่งความปรารถนาดีมายัง สมาชิกทุกท่าน
และหวังว่าการร่างแผนระยะกลาง ของยู
เนสโกแผนที่ 4 นี้ คงจะประสบความสำเร็จ
และคงจะเป็นแผนที่ยึดหยุ่นได้ และ
ขอขอบคุณ สำนักงานเลขาธิการแห่งชาติ
ของไทยที่มีบทบาทสำคัญ ในการจัดการ
ประชุมครั้งนี้

6. นายกัมพล วรพิชญชาติ รอง
ผู้ว่าราชการจังหวัดภูเก็ต ได้กล่าวต้อนรับ
และขอบคุณที่มาใช้จังหวัดภูเก็ตเป็นสถานที่
ประชุม ทางจังหวัดภูเก็ตภาคภูมิใจที่ผู้เข้า
ประชุมจะได้มีโอกาส เยี่ยมชมสถานที่ที่มั่งค
งามและน่าท่องเที่ยวของภูเก็ต

7. คณะผู้แทนไทยนั้นประกอบด้วย
ดร.สุรัฐ ศิลปอนันท์ รองปลัดกระทรวง
ศึกษาธิการเป็นหัวหน้าคณะ ศาสตราจารย์
ดร.อดุล วิเชียรเจริญเป็นรองหัวหน้าคณะ
นอกจากนี้ยังมีผู้ทรงคุณวุฒิจากสาขาต่าง ๆ
มาทำหน้าที่พิจารณาแผนระยะกลาง งาน

นโยบายและงานด้านวิชาการขององค์การ
ยูเนสโกโดยระดมความคิดร่วมกับ คณะ
กรรมการแห่งชาติ สาขาการศึกษาวิทยา
ศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ สื่อสาร
มวลชนและสารนิเทศ

สำหรับผู้แทนจากต่างประเทศ ที่มี
Dr. Sasson ผู้ช่วยผู้อำนวยการใหญ่จาก
ยูเนสโกสำนักงานที่ปารีส ซึ่งมาแทน Dr.
Frederick Mayor ผู้อำนวยการใหญ่
ของยูเนสโก นอกจากนั้นก็มีผู้แทนสำนัก
งานส่วนภูมิภาคของยูเนสโก ที่กรุงเทพฯ
และผู้แทนระดับสูงของ สำนักงานเลขาธิการ
การคณะกรรมการแห่งชาติ ของประเทศ
ต่างๆ ทั้งในและนอกภูมิภาคเอเชียและ
แปซิฟิก ตลอดจนผู้แทนจากองค์การพัฒนา
เอกชนที่เกี่ยวข้อง มาเข้าร่วมประชุมด้วย

8. หลังจากพิธีเปิดแล้ว ได้มีการ
เลือกประธาน รองประธาน และเลขานุ
การของที่ประชุม ศาสตราจารย์ ดร.อดุล
วิเชียรเจริญจากประเทศไทยได้รับเกียรติ
เสนอให้เป็นประธานในที่ประชุม

1. Dr. Adul Wichiencharoen
(Thailand) ประธาน
2. Dr. Yasunari Nishijima
(Japan) รองประธาน
3. Mr. Bogoda Premaratne
(Srilanka) รองประธาน
4. Mr. A.H.A. Hakeem
(Maldives) เลขานุการ

9. เมื่อมีการเลือกประธาน รอง
ประธาน และเลขานุการแล้ว ได้มีการจัด
วาระการประชุมเป็น 5 หัวข้อ คือ:-

1. UNESCO's missions, role
and functions
2. Programme Orientation
and concentration
3. Structure and presenta-
tion of the draft Medium
-Term Plan (c/5)
4. Structure and presenta-
tion of the Draft
Programme and Budget for

1990-1997 (c/5)

5. UNESCO's partners

10. ผู้แทนคณะกรรมการแห่งชาติจากประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกได้นำเสนอรายงานประเทศของตนเพื่อจัดทำแผนระยะกลางยูเนสโกปี ค.ศ. 1996-2001 และร่างแผนงบประมาณของยูเนสโกปี ค.ศ. 1996-1997

11. ผู้แทนคณะกรรมการแห่งชาติจากประเทศต่างๆ ได้อภิปรายกันอย่างกว้างขวาง ซึ่งมีสาระสำคัญที่น่าสนใจสมควรกล่าวถึงดังนี้ :-

11.1 ภาระหน้าที่ของยูเนสโกในที่ประชุมเห็นด้วยกับ ภาระหน้าที่ในการเสริมสร้างสันติภาพ และพัฒนามนุษย์แบบยั่งยืน แต่ในขณะที่เดียวกันยูเนสโกจะต้องไม่ละทิ้งหน้าที่เดิมที่เคยปฏิบัติ ซึ่งได้แก่การเป็นผู้กระตุ้น ให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในสังคม การเป็นผู้นำทางภูมิปัญญา และการสร้างมาตรฐานระหว่างประเทศในรูปแบบของอนุสัญญาต่างๆ

11.2 ในปัจจุบันแม้ว่ายูเนสโก

อาจจะยังไม่สามารถ ยกเลิกการทำงานตามสาขาวิชาเฉพาะได้ ก็คงจะต้องผสมผสานกันต่อไป นอกจากนั้นที่ประชุมยังชี้ให้เห็นว่าการเปลี่ยนจุดเน้น ขององค์การจะต้องมาพร้อมกับการเปลี่ยนโครงสร้างของฝ่ายเลขาธิการของยูเนสโกด้วย ทั้งนี้เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ที่ได้วางไว้

11.3 ในด้านโครงสร้าง ของ

แผนระยะกลางนั้น ที่ประชุมเห็นว่าในที่สุดยูเนสโกคงจะต้องมุ่งไปสู่การวิเคราะห์และเสนอข้อคิดเห็นแบบ สหวิทยาการต่อปัญหาโลกที่มากขึ้น ส่วนเนื้อหาและกลุ่มเป้าหมายของร่างแผนระยะกลาง (พ.ศ. 2539-2544) และร่างแผนงานและงบประมาณของยูเนสโก (พ.ศ. 2539-2541) ที่ประชุมยังคงสนับสนุนการศึกษาเพื่อป้องกัน ลดเน้นการศึกษานอกระบบ การรู้หนังสือซึ่งจะทำให้คนวิเคราะห์ปัญหาในชีวิตประจำวันได้ การศึกษาในอนาคตคงจะมุ่งเน้นถึง กระบวนการมากกว่า

เนื้อหาและหลักสูตร เพราะความรู้ โดยเฉพาะ ทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ก้าวไปเร็วมาก และมุ่งให้การศึกษาแบบ บูรณาการที่จะทำให้นักไม่ทั้งถิ่นของตน ที่ ประชุมยังคงเน้นการปรับปรุงคุณภาพ ของ การศึกษา โดยเน้นกระบวนการสอนพร้อม กับการคำนึงถึงจริยธรรมในด้านต่าง ๆ ทุกด้านไม่ว่าจะเป็น การคิดค้นทางวิทยา ศาสตร์ การละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาและ ยังได้แสดงความห่วงใยในปัญหาอื่นๆ เช่น ผลกระทบของเทคโนโลยีสารสนเทศ และ บทบาทของการสื่อสารต่อวัฒนธรรม และ สังคมในยุคโลกาภิวัตน์ และปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมซึ่งจะต้องดำเนินการต่อไป

11.4 ที่ประชุมเห็นพ้องต้องกัน ว่า กลุ่มเป้าหมายที่ควรให้ความสำคัญมากที่สุด คือ กลุ่มผู้ด้อยโอกาสในสังคม ทั้งนี้ โดยการนำความก้าวหน้า ของการสื่อสาร และสารนิเทศมาใช้วิเคราะห์และ เผยแพร่ ข้อมูลที่เหมาะสมเพื่อให้เกิดประโยชน์และ โอกาสที่เท่าเทียมกัน แก่ประชาชนทุกกลุ่ม

เป้าหมาย ซึ่งรวมถึงสตรี และเยาวชน 11.5 ในเรื่องของการกระจายอำนาจ ยูเนสโก ควรมีการกระจาย อำนาจในการตัดสินใจ และดำเนินโครงการ ไปสู่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ของประเทศสมาชิกและสำนักงานส่วนภูมิภาคอย่างต่อเนื่องและมุ่งหวังผล โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการแสวงหาความร่วมมือจาก หน่วย งานเอกชนและองค์กรต่างๆ ในแต่ละ ภูมิภาค

12. ดร.สุรัสวดี ศิลปอนันท์ รอง ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ และเลขาธิการ คณะกรรมการแห่งชาติ เป็นผู้กล่าวปิด ประชุม Dr. Sasson ได้กล่าวขอบคุณ ประเทศไทย ที่ให้ความร่วมมือในการ ประชุมครั้งนี้เป็นอย่างดี แม้ว่าจะมีระยะเวลาอันสั้น ในการเตรียมการประชุมครั้งนี้ก็ตาม

13. หลังจากปิด การประชุมแล้ว Dr. Albert Sasson ผู้ช่วยผู้อำนวยการใหญ่ของยูเนสโก ได้แถลงข่าวกับสื่อ

มวลงว่า จะนำผลการประชุมครั้งนี้ไป
เสนอต่อ Dr. Frederick Mayor ผู้
อำนวยการใหญ่ยูเนสโกที่ปารีสเพื่อกำหนด
เป้าหมายและทิศทางขององค์กรนี้

ส่วนเป้าหมาย ที่สำคัญอีกประการ
หนึ่งเกี่ยวกับการพลเรือนของ ชาวสารที่
เป็นไปอย่างเสรี ตลอดจนผลกระทบของ
เทคโนโลยีข่าวสาร ซึ่งจะทำให้ประชาชน
ที่ยากจน กลายเป็นประชาชนชั้นสองไปได้
โดยง่ายหากปราศจากความภาคภูมิใจ ใน
วัฒนธรรมและศักดิ์ศรีของตนแล้วนั้น Dr.
Sasson ให้ความเห็นว่า ยูเนสโก ซึ่งทำ
หน้าที่ให้ความรู้แก่ผู้ด้อยโอกาสและยากจน
จะพยายามส่งเสริมให้สื่อมวลชนเสนอข่าว
ที่ดีและเป็นประโยชน์ และจะกระตุ้นให้
ประชาชนมีความรับผิดชอบในข่าว และรู้
จักการตอบโต้กระแสข่าวที่ อาจมีผล
กระทบต่อความเชื่อถือ และวัฒนธรรมาน

ท้องถิ่นของตน

14. การประชุมครั้งนี้ เป็นครั้ง
แรกในจำนวน 11 ครั้ง ของการประชุม
หารือระดับภูมิภาคของยูเนสโก ที่จะช่วย
ให้สำนักเลขาธิการของยูเนสโกจัดทำแผน
และงบประมาณได้ตามความต้องการ ของ
ประเทศสมาชิก

15. เมื่อเสร็จสิ้นการประชุมแล้ว
มีเอกสารสรุปการประชุมออกมาเป็นภาษา
อังกฤษ 1 เล่ม มีชื่อว่า "Regional
Consultation Meeting of Asian
National Commissions for UNESCO
on the Preparation of Draft
Medium-Term Plan for 1996-2001
and Draft Programme and Budget
for 1996-1997. 9-13 May 1994
Phuket, Thailand"

สรุปจาก: รายงานการประชุมหารือระดับภูมิภาค เพื่อจัดทำร่างแผนระยะกลางของ
ยูเนสโกแผนที่ 4 ปี 1996-2001 (2539-2544) และร่างแผนและงบประมาณของ
ยูเนสโก ปี 1996-1997 (2539-2540) ณ โรงแรมเอเชีย, กรุงเทพฯ วันจันทร์ที่ 2
พฤษภาคม 2537, และ ณ โรงแรมกะรนรอยัลวิง, ภูเก็ต วันจันทร์ที่ 9-วันศุกร์ที่ 13
พฤษภาคม 2537 โดย อุทัย ทุดิยะโรทธิ. มิถุนายน, 2537.